

OBSAH

ÚVOD

DEN PRVNÍ

PŘÍBĚH PRVNÍ

Ser Ciappelletto oklame falešnou zpověďi zbožného mnicha a zemře; ačkoli to byl za svého života nejhanebnější člověk, nabude po smrti pověsti světce a je nazýván svatým Ciappellettem.

PŘÍBĚH DRUHÝ

Žid Abraham se na popud Giannotta di Civigni vypraví na římský dvůr. Spatří tu zpustlé duchovní, i vrátí se do Paříže — a stane se křestanem.

PŘÍBĚH TŘETÍ

Žid Melchisedech vyvázne pomocí příběhu o třech prstenech z velikého nebezpečí, které na něho nastrojil Saladin.

PŘÍBĚH ČTVRTÝ

Jeden mnich, jenž upadne do hříchu, za který zaslhuje nejtěžší trest, vtipně vytkne svému opatovi totéž provinění, a tak unikne trestu.

PŘÍBĚH PÁTÝ

Markýza di Monferrato potlačí hostinou ze slepic a několika půvabnými slovy šílenou lásku krále francouzského.

PŘÍBĚH ŠESTÝ

Jeden řádný muž usadí vtipným výrokem hanebné pokrytectví řeholníků.

PŘÍBĚH SEDMÝ

Bergamino se ve vší počestnosti vysměje messeru Cannella Scala za jeho záchrnat lakotnosti tím, že mu vypovídá příběh o Primasovi a opatu z Cluny.

7

10

29

42

47

50

54

57

60

PŘÍBĚH OSMÝ

Guigielmo Borsiere vtipnými slovy pranýřuje lakotnost messera Ermina de' Grimaldi.

65

PŘÍBĚH DEVÁTÝ

Posměšek jedné gaskoňské paní se dotkne kyperského krále tak, že se ze slabocha stane muž.

68

PŘÍBĚH DESÁTÝ

Mistr Alberto z Bologne ve vší počestnosti zahanbí jednu paní, která ho chtěla zostudit za to, že se do ní zamíloval.

70

DEN DRUHÝ

77

PŘÍBĚH PRVNÍ

Martellino předstírá, že je ochrnutý, a u hrobu svatého Jindřicha dělá, že se uzdravil. Jeho podvod je však prozrazen, je ztlučen a jat, octne se v nebezpečí, že bude pověšen za hrdlo, ale nakonec přece jen vyvázne.

78

PŘÍBĚH DRUHÝ

83

Oloupený Rinaldo d'Asti se dostane k zámku Guiglielmo, kde noclehujeme u jedné vdovy, a když je mu nahrazena škoda, vrátí se živ a zdrav domů.

PŘÍBĚH TŘETÍ

89

Tři mladíci promrhají své jméno a zchudnou. Jejich synovec se celý zoufalý vrátí domů v průvodu jednoho opata a tu shledá, že opat je vlastně dcera anglického krále. Princezna si ho pak vezme za muže, nahradí jeho strýcům jejich ztráty a dopomůže jim opět k blahobytu.

PŘÍBĚH ČTVRTÝ

98

Landolfo Ruffolo zchudne a stane se pirátem. Zajat Janovany, ztroskotá, ale zachrání se na bedně plné nejdražších klenotů. Když se ho pak na Korfu ujmí jedna žena, vrátí se domů jako boháč.

PŘÍBĚH PÁTY

103

Andreuccia z Perugie, jenž přijel do Neapole nakoupit koně, stihnu jedné noci tři neštěstí za sebou. Ze všech však vyvázne a vrátí se domů s rubínem.

PŘÍBĚH ČTVRTÝ

497

Tofano jedné noci zavře dveře manželce, jež mešká venku, a ta, když se přes své prosby nemůže dostat domů, předstírá, že skočila do studny, kam hodí balvan. Tofano vyjde z domu, běží k studni, žena zatím vklouzne do domu, zamkne zevnitř a spílá mu nejhorších jmen.

PŘÍBĚH PÁTÝ

501

Jeden žárlivec se přestrojí za kněze a zpovídá svou chot, jež mu prozradí, že miluje jednoho kněze; zatím co žárlivec tajně hlídá u vrat, paní vpustí k sobě svého milence střechou a prodlévá s ním.

PŘÍBĚH ŠESTÝ

501

Paní Isabellu, jež mešká s Leonettem, navštíví messer Lambertuccio, který ji miluje; když se pak vrátí manžel, poše paní Isabella Lambertuccia s dýkou před dům a manžel doprovodí Leonetta domů.

PŘÍBĚH SEDMÝ

513

Lodovico odhalí paní Beatrici lásku, kterou k ní chová; ta pošle do zahrady svého muže Egana, jenž je přestrojen za ni, a obcuje s Lodovicem, který při odchodu Egana v zahradě ztluče.

PŘÍBĚH OSMY

519

Jeden manžel žárlí na svou chot, která si v noci přivazuje na palec provázek, aby poznala, že přichází její milenec. Její manžel na to přijde, a zatím co pronásleduje milence, položí se na místo paní jiná žena, jíž manžel nabíje a ustříhne kadeře. Když pak přivede bratry své choti, je od nich zepsut, protože se ukáže, že nemluvil pravdu.

PŘÍBĚH DEVÁTÝ

527

Lydia, manželka Nikostratova, miluje Pyrrha a ten, aby jí mohl uvěřit, žádá na ní tři věci, jež ona vesměs udělá; krom toho užije s ním rozkoše v přítomnosti Nikosatra a pak muži namluví, že to, co viděl, není pravda.

PŘÍBĚH DESÁTÝ

638

Dva Sieňané milují jednu paní, s níž je jeden z nich zkmotřen; když pak kmotr zemře, přijde za svým dru-

hem, jak si slíbili, a vypravuje mu, jak to chodí na onom světě.

DEN OSMÝ

545

PŘÍBĚH PRVNÍ

546

Gulfardo si vypůjčí peníze od kupce Guasparruola, a když mu žena kupcova slíbí, že se s ním za peníze vyspí, dá jí peníze, které si vypůjčil, a v její přítomnosti pak Guasparruolovi řekne, že už půjčku vrátil, k němuž jeho manželka musí přisvědčit.

PŘÍBĚH DRUHÝ

549

Farář z Varlunga obcuje s monnou Belcolorou; dá jí do zástavy svůj plášt a vypůjčí si od ní moždíř, který jí potom pošle zpět, a žádá, aby mu vrátila plášt daný do zástavy. Dobrá žena jej vrátí s ústěpkem.

PŘÍBĚH TŘETÍ

555

Calandrino, Bruno a Buffalmaco jdou k Mugnonu hledat heliotrop a Calandrino má za to, že jej našel; vrátí se tedy domů obtěžkán kamením, za což mu manželka dělá kázání a on, dopálen tím, jí natluče. Vypravuje pak svým druhům to, co oni znají lépe než on.

PŘÍBĚH ČTVRTÝ

564

Probošt z Fiesoly miluje vdovu. Ona ho však ráda nemá a on dominívá se, že spí s ní, spí s její služebnou, načež vdovini bratři způsobí, že probošta přistihne přítom biskup.

PŘÍBĚH PÁTY

569

Tři florentští mladíci stáhnou sudímu z Marek kalhoty, a to právě ve chvíli, kdy sedí na lavici a soudí.

PŘÍBĚH ŠESTÝ

572

Bruno a Buffalmaco ukradnou Calandrinovi vepře a doženou Calandrina k tomu, aby se pokusil získat vepře zpátky pomocí bílého sladkého vína a zázvorových pilulek; dají mu dvě pilulky, ale takové, jaké se připravují z aloë

pro psy, a vyvolají zdání, že si vepře ukradl sám. Nakonec se Calandrino musí vykoupit, nechce-li, aby to řekli jeho manželce.

PŘÍBĚH SEDMÝ

579

Jistý scholár se zamiluje do jedné vdovy, jež je zamilována do někoho jiného a nechá scholára jednou v zimě čekat celou noc ve sněhu. Ten jí pak dá takovou radu, že zas ona v polovici července prostojí celý den nahá na věži, kde je nechána na pospas mouchám, ovádům a slunci.

PŘÍBĚH OSMÝ

602

Dva muži se přátelsky stýkají a jeden z nich obcuje s manželkou svého druha. Ten druhý to zpozoruje, a s pomocí své nevěrné manželky dosáhne toho, že jeho přítel je zavřen do truhlice. Zatím co je pak jeho přítel uvnitř, obcuje na truhlici s jeho manželkou.

PŘÍBĚH DEVÁTÝ

607

Mistr Simon, lékař, chce se stát členem společnosti, jež chodí na noční potulky, a Bruno s Buffalmacem ho pošlou na jedno místo, kde ho pak Buffalmačo hodí do žumpy a ponechá ho osudu.

PŘÍBĚH DESÁTÝ

623

Jedna Sicilanka mistrovsky obere jakéhosi kupce o to, s čím přišel do Palerma. Kupec se po nějakém čase do Palerma opět vrádí, předstírá, že má ještě více zboží, než měl předtím, vypůjčí si od Sicilanky peníze a zanechá ji za to vodu a koudel.

DEN DEVÁTÝ

637

PŘÍBĚH PRVNÍ

638

Paní Francesca, kterou miluje jistý Rinuccio a jistý Alessandro, z nichž ona nemiluje ani toho, ani onoho, přiměje jednoho, aby vlezl do hrobky a dělal mrtvého, a druhého, aby ho jako mrtvolu z hrobu vytáhl; a ježto ani jeden, ani druhý nedojdou k žádoucímu cíli, obratně se jich tak zbaví.

PŘÍBĚH DRUHÝ

644

Abatyše ve spěchu a potmě vstane, aby přistihla jednu řeholnici s milencem v lůžku — jak jí bylo žalováno. A ježto sama meškala s knězem, zahálí si hlavu do jeho kalhot, domnívajíc se, že si ji zahalila závojem. Obviněná si toho všimne a upozorní ji na to; je jí odpuštěno a může pobýt s milencem po libosti.

PŘÍBĚH TŘETÍ

647

Mistr Simon na naléhání Bruna, Buffalmaca a Nella namluví Calandrinovi, že je těhotný; ten jim dá na léky kapouny a peníze a posléze se uzdraví bez porodu.

PŘÍBĚH ČTVRTÝ

652

Cecco, syn messera Fortarriga, prohraje v Buonconventu vše až na košili, ba i peníze Cecca, syna messera Angiulierího; jen v košili se pak rozběhne za Angiulierim, křičí, že jím byl okraden, a za pomoci vesničanů ho obere. Oblékne si pak jeho šat, v sedne na jeho oře, odejde a nechá Angiulierího v košili.

PŘÍBĚH PÁTY

657

Calandrino se zamiluje do lehké holky, načež mu Bruno udělá amulet, kterým se stačí holky jen dotknout a ona půjde za Calandrinem jako ovečka. Calandrina však při tom přistihne manželka a on másní pak přetěžkou a mrzutou hádku.

PŘÍBĚH ŠESTÝ

666

Dva mladíci nocují v jedné hospodě; jeden si lehne k dceři a k druhému náhodou přilehne žena hostinského. Ten, jenž ležel s dcerou, lehne si pak k jejímu otci a poví mu vše, domnívaje se, že to říká svému druhu. Vznikne z toho pozdvižení, načež manželka hostinského pozná svůj omyl, lehne si k dceři a vše několika slovy urovndá.

PŘÍBĚH SEDMÝ

671

Talanovi z Molesa se zdá, že vlk rozdrásal jeho ženě hrdlo, a poví jí to, aby se měla na pozoru. Ta však toho nedbá a sen se splní.

PŘÍBĚH OSMÝ

673

Biondello ztropí Ciaccovi čtveráctví s obědem, načež Ciacco se mu vychytrale pomstí: a Biondello je hanebně bit.

PŘÍBĚH DEVÁTÝ

677

Dva mladíci žádají Šalamouna o radu; jeden se ptá, jak by dosáhl toho, aby byl milován, druhý chce vědět, jak ztrestat vzpurnou ženu. Šalamoun prvnímu odpoví, aby miloval, a druhému řekne, aby šel na Husí most.

PŘÍBĚH DESÁTÝ

683

Velebníček Gianni se na naléhání kmotra Pietra pokusí začarovat jeho ženu v kobyly; když dojde k přidělávání ohonu, kmotr Pietro řekne, že ohon nechce, a tím celé kouzlo pokazí.

DEN DESÁTÝ

689

PŘÍBĚH PRVNÍ

690

Jeden rytíř slouží španělskému králi, a protože se mu zdá, že byl za to špatně odměněn, dokáže mu král na základě bezpečné zkoušky, že to není vinou jeho, ale vinou osudu, jenž není rytíři přízniv, a potom rytíře skvěle obdaruje.

PŘÍBĚH DRUHÝ

693

Ghino di Tacco zajme opata z Cluny, vyléčí ho z nemoci žaludku a pak ho propustí. Opat se pak vrátí do Říma, smíří ho s papežem Bonifácem a učiní z něho představeného špitálu.

PŘÍBĚH TŘETÍ

698

Mitridanes žárlí na Natanovu ušlechtilost a jde ho zavraždit. Ježto však ho nezná, setká se přímo s ním a Natan ho poučí, jak to má provést. Mitridanes se pak setká s Natanem v háji, který mu Natan označil, a když ho pozná, zastydí se a stane se Natanovým přítelem.

PŘÍBĚH ČTVRTÝ

705

Messer Gentile de' Garisendi, vraceje se z Modeny, vysvobodí z hrobky paní, kterou miluje a která tam byla

pohřbena, jsouc pokládána za mrtvou. Paní však přijde k sobě, porodí hoška a messer Gentile ji vrátí jejímu manželu Niccolucciovi Caccianimicovi.

PŘÍBĚH PÁTÝ

712

Paní Dianora žádá na messeru Ansaldovi v lednu zahradu tak krásnou, jako je v květnu. Messer Ansaldo se zaváže černokněžníkovi a zahradu jí opatří. Manžel dovolí paní Dianoře, aby byla Ansaldovi po vůli, ale ten, když se doví o manželově šlechetnosti, zbaví paní jejího slibu, načež čaroděj zbaví Ansalda jeho závazku a nic od něho nežádá.

PŘÍBĚH ŠESTÝ

717

Král Karel Vítězný se na stará kolena zamiliuje do jedné dívky; zastydí se však za svou pošetilost a skvěle provdá jak tuto dívku, tak i její sestru.

PŘÍBĚH SEDMÝ

723

Král Petr se doví o horoucí lásce, jíž ho miluje chorá Lisa. Utěšuje ji, a když ji provdá za mladého šlechtice, políbí ji na čelo a prohlásí se provždy za jejího rytíře.

PŘÍBĚH OSMÝ

731

Sofronie se domnívá, že je Gisippovou manželkou, zatím co je manželkou Tita Quintia Fulva. Odstěhuje se s ním do Říma, kam přibude v zbídačeném stavu též Gisippos, jenž se domnívá, že Titus jím opovrhuje, a zamýšlí zemřít tvrdě, že zabil člověka. Titus ho pozná, svaluje vraždu na sebe, aby ho osvobodil, a když to spatří skutečný vrah, sám se přizná. Octavianus proto všechny osvobodí, Titus dá svoji sestru Gisippovi za manželku a rozdělí se s ním o celé svoje jmění.

PŘÍBĚH DEVÁTÝ

748

Messer Torello hostí Saladina přestrojeného za kupce. Je vyhlášena křízová výprava, messer Torello dá své paní lhůtu, kdy se může opět provdat, a při výpravě je zajat. V zajetí ochočuje ptáky, při čemž se setká se sultánem, který ho pozná a sám se mu rovněž dá poznat. Vyznamenává ho potom nesmírně, a když messer Torello one-

mocní, postará se, aby byl pomocí černokněžnického umění přenesen do Pavie na svatební hostinu, na níž se oslavuje nový sňatek jeho ženy. Paní messera Torella pozná a vrátí se s ním domů.

PŘÍBĚH DESÁTÝ

766

Na prosbu svých poddaných, aby se oženil, jak se mu líbí, vezme si markýz ze Saluzza za ženu dceru rolníka a má s ní dvě děti. Za nějaký čas jí oznámí, že je dal zabít, že ho omrzela a že si vezme jinou manželku. Povolá svou dceru, jako by to byla jeho chot, a svou manželku vyžene v košili. Když zjistí, že je trpělivá, at se děje cokoli, uvede ji opět do svého domu. Má ji pak ještě raději, ukáže jí její vyrostlé děti, ctí ji jako markýzu a káže, aby i ostatní ji tak ctili.

AUTORŮV ZÁVĚR

780

GIOVANNI BOCCACCIO A JEHO DEKAMERON

785

POZNÁMKY

794

GIOVANNI BOCCACCIO

DEKAMERON

S třetího až sedmého dne v Deštném městě (čtvrtým Boccaccio)
V sedmém dnu v Deštném městě (čtvrtým Boccaccio) —
E Čtrnácti dívek je zde v Deštném městě (čtvrtým Boccaccio) —
Jednou v Deštném městě (čtvrtým Boccaccio) —
Když Opati a vesničané v Deštném městě (čtvrtým Boccaccio)

V sedmém dnu v Deštném městě (čtvrtým Boccaccio) —
V sedmém dnu v Deštném městě (čtvrtým Boccaccio) —
V sedmém dnu v Deštném městě (čtvrtým Boccaccio) —
Odebrala se zde daleko vzdálená voda v Deštném městě (čtvrtým Boccaccio) —
V sedmém dnu v Deštném městě (čtvrtým Boccaccio) —
V sedmém dnu v Deštném městě (čtvrtým Boccaccio) —

S třetího až sedmého dne v Deštném městě (čtvrtým Boccaccio) —
V sedmém dnu v Deštném městě (čtvrtým Boccaccio) —
V sedmém dnu v Deštném městě (čtvrtým Boccaccio) —
V sedmém dnu v Deštném městě (čtvrtým Boccaccio) —
V sedmém dnu v Deštném městě (čtvrtým Boccaccio) —

Někdy v roce 1348 — Třinácti žen v Deštném městě (čtvrtým Boccaccio) —
v Svatém Římu — Císařský dvůr — 1348 — V roce 1348 —

PŘÍBĚH ŠESTÝ

116

Madonna Beritola, která ztratila své dva syny a kterou naleznou na jednom ostrově dvě srny, vydá se do Lungeniany. Tam se jeden její syn dá do služeb jejího pána, ale protože lehá s jeho dcerou, je uvržen do žaláře. Sicílie povstane proti králi Karlovi a syn, kterého matka pozná, se ožení s dcerou onoho pána; když je pak nalezen i jeho bratr, nabudou všichni opět bývalého postavení.

PŘÍBĚH SEDMÝ

130

Babylónský sultán pošle algarbskému králi svou dceru za manželku. Ta se vlivem různých příhod dostane během čtyř let do rukou devíti mužů, žijících v různých místech; nakonec je však vrácena otci jakožto panna, a vdá se za algarbského krále, jak se to před tím mělo stát.

PŘÍBĚH OSMÝ

151

Hrabě z Antverp je křivě obviněn a odejde do vyhnanství. Zanechá na různých místech v Anglii své dvě děti, a když se po čase neznám navrátí, shledá, že se jim dobré vede. Táhne potom s vojskem krále francouzského jako pacholek, a teprve když vyjde jeho nevina najevo, zaujmeme postavení, jaké měl předtím.

PŘÍBĚH DEVÁTÝ

164

Bernabo z Janova je podveden Ambrogiuolem, takže přijde o všecko a přikáže, aby jeho nevinná manželka byla zabita. Ta však unikne a v mužském oděvu slouží sultánovi. Posléze nalezne podvodníka Ambrogiuola a přivede Bernaba do Alexandrie. Když je potom podvodník potrestán a ona sama oblékne opět ženské šaty, vráti se s manželem bohatou do Janova.

PŘÍBĚH DESÁTÝ

180

Paganino z Monaca unese manželku Ricciarda di Chinzica; manžel dověděv se, kde jeho manželka je, vydá se posléze za ní, a když se s Paganinem spřátelí, žádá ji od něho nazpět. Ten slibí, že mu ji vrátí, bude-li ona chtít — ona se však s mužem vrátit nechce a po Ricciardově smrti se stane Paganinovou chotí.

DEN TŘETÍ

190

PŘÍBĚH PRVNÍ

193

Masetto z Lamporechia se staví němým a stane se zahradníkem v jednom ženském klášteře, kde se jedna řeholnice přes druhou snaží, aby s ním ležela.

PŘÍBĚH DRUHÝ

200

Podkoní leží s manželkou krále Agilulfa, což Agilulf mlčky pozoruje; nalezne čeledína a ostříhá ho, ostříhaný však ostříhá všechny ostatní a tak se vyhne pohromě.

PŘÍBĚH TŘETÍ

205

Jedna zamilovaná paní přiměje pod rouškou zpovědi a nejčistšího svědomí velezbožného mnicha, aby jí nevědomky dělal kupliře.

PŘÍBĚH ČTVRTÝ

215

Don Felice poučí bratra Puccia, že dosáhne věčné blaženosti, jestliže vykoná jisté pokání. Bratr Puccio se kaje a don Felice si zatím dopřává s jeho manželkou.

PŘÍBĚH PÁTÝ

220

Zima daruje messeru Francescovi Vergellesimu svého koně a dostane za to od něho povolení promluvit s jeho paní. Protože však ona mlčí, odpovídá si sám místo ní a podle toho pak dopadne výsledek.

PŘÍBĚH ŠESTÝ

225

Ricciardo Minutolo miluje manželku Filipellu Fighinolfo, a když zjistí, že je žárlivá, předstírá jí, že Filipello má být druhého dne s jeho chotí v lázni, a tak manželku Filipellovu přiměje, aby tam šla; ta majíc za to, že byla se svým manželem, zjistí, že meškala s Ricciardem.

PŘÍBĚH SEDMÝ

235

Tedaldo se znesváří se svou paní a odejde z Florencie. Po nějakém čase se tam vrátí v přestrojení za poutníka. Hovoří s paní, dá jí na vědomost její omyl a zachrání před smrtí jejího manžela, kterému bylo dokázáno, že tohoto Tedalda zabil. Smíří ho pak se svými bratry a poté si moudře dopřává se svou paní.

PŘÍBĚH OSMÝ

252

Ferondo požije jistého prášku a je pohřben jako mrtvý. Opat ho vytáhne z hrobu, uvrhne do žaláře, namluví mu, že je v očistci a dopřává si zatím s jeho ženou. Ferondo posléze vstane z mrtvých a vychová syna, jejž zplodil opat s jeho manželkou, jako svého vlastního.

PŘÍBĚH DEVÁTÝ

263

Gillette z Narbonnu vyléčí francouzského krále z píštěle. Žádá za to Bertranda z Roussillonu za manžela, ten se s ní ožení proti své vůli, a ježto jí opovrhuje, odejde do Florencie. Tam si namlouvá jedno děvče, Gillette však lehá s ním místo ní a má s ním dva syny. Bertrand si ji potom zamiluje a žije s ní jako s manželkou.

PŘÍBĚH DESÁTÝ

273

Alibech se stane poustevníkem a mnich Rustico ji naučí zahánět ďábla do pekla. Posléze si ji odvede Neerbal a vezme si ji za ženu.

DEN ČTVRTÝ

282

PŘÍBĚH PRVNÍ

289

Tankréd, kníže salernský, zabije milence své dcery a pošle jí jeho srdečko na zlaté misce. Jeho dcera na ně nalije otrávenou vodu, vypije ji a zemře.

PŘÍBĚH DRUHÝ

299

Mnich Alberto namluví jedné paní, že je do ní zamilován anděl Gabriel, a vydávaje se za něho, leží s ní; ze strachu před jejími příbuznými však vyskočí z jejího domu, uchýlí se do domu jednoho chudáša a ten ho — jakozto divocha — odvede příštího dne na náměstí, kde je poznán, svými mnichy jat a uvězněn.

PŘÍBĚH TŘETÍ

309

Tři mladíci milují tři sestry a uprchnou s nimi na Krétu. Nejstarší zavraždí ze žárlivosti svého milence, zachrání ji však prostřední tím, že je po vůli krétskému vévodovi. Její milenec ji proto zabije a pak uprchne s tou nejstarší. Ze všeho je obviněna třetí sestra se svým mi-

lencem; oba jsou jati, přiznají se, ale ze strachu před smrtí podplatí penězi stráž a úplně chudí uprchnou na Rhodos, kde v chudobě zemřou.

PŘÍBĚH ČTVRTÝ

316

Gerbino poruší slib, který dal jeho děd král Vilém a přepadne loď krále tuniského, aby se zmocnil jeho dcery; když lidé na palubě tuto dívku zabijí, povraždí je, ale i jemu samému je později stata hlava.

PŘÍBĚH PÁTY

321

Bratři zabijí Isabettě jejího milence, který se jí objeví ve snu a ukáže, kde je zahrabán. Ona tajně vyhrabe jeho hlavu a dá si ji do bazalkového květináče. Protože však nad ní neustále pláče, bratři jí květináč vezmou, načež ona brzy nato zemře žalem.

PŘÍBĚH ŠESTÝ

325

Andreuola miluje Gabriotta. Vypravuje mu sen, který se jí zdál, a zatím co on jí vypravuje svůj sen, zemře jí v náručí. V té chvíli, kdy ho se služebnou odnáší do domu, padne do rukou signorie a vypoví, jak se celá věc zbehla. Podesta ji chce znásilnit, Andreuola se mu vzepře, a když je posléze uznána nevinnou, její otec, zvěděv, co se přihodilo, vysvobodí ji ze žaláře. Andreuola však odmítne žít nadále mezi světskými lidmi a odejde do kláštera.

PŘÍBĚH SEDMÝ

333

Simona miluje Pasquina. Když jsou jednou spolu v zahradě, Pasquino si tře šalvějový list o zuby a zemře. Simona je uvězněna, a když chce ukázat soudci, jak zemřel Pasquino, a tře si šalvějový list o zuby, zemře rovněž.

PŘÍBĚH OSMÝ

338

Girolamo miluje Salvestru. Na prosby matčiny vydá se do Paříže, a když se vrátí, shledá, že Salvestra se provdala. Vnikne tajně do jejího domu a zemře po jejím boku. Když pak je odnášen do kostela, zemře vedle jeho mrtvoly i Salvestra,

PŘÍBĚH DEVÁTÝ

344

Messer Guiglielmo Rossiglione dá své manželce snísti srdce messera Guigielma Guardastagna, jejž vlastní rukou zabil a jejž jeho paní milovala. Ta pak, když se o tom doví, vrhne se z vysokého okna, zemře a je po-hřbena se svým milencem.

PŘÍBĚH DESÁTÝ

348

Manželka jednoho lékaře uloží svého milence, jejž pova-žuje za mrtvého, do truhlice, kterou i s ním odnesou dva lichváři do svého domu. Milenec se uvnitř probere a je jat jakožto zloděj. Služebná paní vypravuje na signorii, že onoho muže do truhlice lichvářů dala ona sama, čímž milenec lékařovy paní unikne šibenici a lich-váři, kteří truhlici ukradli, jsou odsouzeni k peněžitě pokutě.

DEN PÁTÝ

361

PŘÍBĚH PRVNÍ

362

Mladík zvaný Kimon přijde náhle k rozumu a uloupí na moři Ifigenii. Je na Rhodu uvržen do žaláře, odkud ho vy-svobodí Lysimachos, a spolu s ním uloupí znovu Ifigenii a Kassandru během jejich svatby. Uprchnou s nimi na Krétu, a když tam z nich učiní své manželky, vrátí se domů, kam byli povoláni.

PŘÍBĚH DRUHÝ

373

Gostanza miluje Martuccia Gomita, a když se doví, že je mrtev, vstoupí ze zoufalství sama do člunu, jejž vítr zažene do Susy. Zjistí, že Martuccio žije v Tunisu, od-halí mu, kdo je, načež ji Martuccio, jenž zaujmá vysoké postavení u krále za to, že mu poskytl cenné rady, pojme za manželku a bohat vrátí se s ní na Lipari.

PŘÍBĚH TŘETÍ

380

Pietro Boccamazza uprchne s Agnolellou a padne do ru-kou lupičů. Dívka uprchne lesem a dostane se na jeden zámek, Pietro je jat; podaří se mu však z rukou lupičů uniknout a dostat se po některých útrapách na zámek, kde je Agnolella. Ožení se s ní a vrátí se pak do Říma.

PŘÍBĚH ČTVRTÝ

387

Messer Lizio da Valbone přistihne Ricciarda Manardiho se svou dcerou, kterou si pak Ricciardo vezme za manželku a žije s jejím otcem v dobré shodě.

PŘÍBĚH PÁTÝ

393

Guidotto z Cremony zanechá před svou smrtí Giacominovi z Pavie svou schovanku, do níž se ve Faenze zamiluje Giannole di Severino a Minghino di Mingole. Znesváří se spolu, vyjde však na jeho, že schovanka je Giannolovou sestrou, a proto ji dostane za manželku Minghino.

PŘÍBĚH ŠESTÝ

399

Gian z Procidi je přistižen s dívkou, kterou miluje a jež byla darována králi Fridrichovi. Je spolu s ní připoután ke sloupu a mají být upáleni; Ruggieri dell'Oria však Giana pozná, ten unikne trestu a vezme si dívku za manželku.

PŘÍBĚH SEDMÝ

405

Theodoros se zamiluje do Violanty, dcery svého pána messera Ameriga. Dívka s ním otěhotní a Theodoros je odsouzen na šibenici. Když ho však k ní vedou a cestou ho mrskají, pozná Theodora jeho vlastní otec, osvobodí ho a Theodoros si pak vezme Violantu za manželku.

PŘÍBĚH OSMÝ

413

Nastagio degli Onesti miluje jednu paní z rodu Traversarů a mrhá při tom svým jméním, aniž by dosáhl, že by byl paní rovněž milován. Na prosbu svých příbuzných odebere se do Chiassi, zde vidí, jak jeden rytíř pořádá štvanici na dívku, kterou pak zabije a předhodí svým dvěma psům. Nastagio degli Onesti pak pozve své příbuzné a onu milovanou paní na oběd, a ta, když rovněž vidí, jak psi rozsápavají onu dívku, dostane strach, aby se jí nestalo něco podobného, a vezme si Nastagia za muže.

PŘÍBĚH DEVÁTÝ

419

Federigo degli Alberighi miluje a není milován. Při svém rytířském dvoření přijde na mizinu a nezbude mu nic než

jediný sokol, jejž předloží k jídlu své paní, když ho přijde navštívit. Když se to paní, doví, změní své smyšlení, vezme si Federiga za manžela, a ten tímto sňatkem zbohatne.

PŘÍBĚH DESÁTÝ

426

Pietro di Vinciolo odejde kam si na večeři a jeho paní si pozve mládence. Když se Pietro vrátí, skryje paní milého pod kukaní a Pietro jí vypravuje, že byl v domě Ercolana, s nímž večeřel, nalezen mladík, jejž tam vpustila Ercolanova manželka. Pietrova paní manželku Ercolanovu haní, ale tu na neštěstí šlápně osel tomu, jenž je schován pod kukaní, na prsty. Ten vykřikne, Pietro běží ke kukaní a spatří mladíka. Tak sezná šalbu své manželky, ale žije s ní dále ve shodě, protože je sám zkažený.

DEN ŠESTÝ

438

PŘÍBĚH PRVNÍ

441

Šlechtic slíbí paní Oretté, že ji sveze na koni a bude jí přitom vyprávět příběh; protože však vypráví neobratně, poprosí jej dáma, aby ji s koně sesadil.

PŘÍBĚH DRUHÝ

443

Pekař Cisti jedním slůvkem dosáhne toho, že messer Spina napraví, co zanedbal při svém přání.

PŘÍBĚH TŘETÍ

447

Monna Nonna de' Pulci umlčí pohotovou odpověď málo slušný vtip florentského biskupa.

PŘÍBĚH ČTVRTÝ

449

Chichibio, kuchař Currada Gianfiglianziho, pohotovou odpověď obráti v úsměv Curradův hněv a ujde tak po hromě, jež mu od Currada hrozí.

PŘÍBĚH PÁTY

452

Pan Forese da Rabatta a mistr Giotto, malíř, vracejí se z Mugella a vzájemně se posmívají nepěknému svému zjevu.

PŘÍBĚH ŠESTÝ

454

Michele Scalza dokáže několika mladíkům, že Baronciové jsou nejurozenějšími lidmi na světě i v přímoří a vydělá si tak na večeři.

PŘÍBĚH SEDMÝ

457

Manžel přistihne svou chot Filippu s milencem; volá ji před soud, ta se však pohotovou a rozmarnou odpovědí osvobodí a způsobí změnu zákona.

PŘÍBĚH OSMÝ

460

Fresco nabádá svou neteř, aby se nezhlížela v zrcadle, vidí-li nerada — jak říká — protivné lidi.

PŘÍBĚH DEVÁTÝ

462

Guido Cavalcanti zaobaleně potupí několik florentských rytířů, kteří ho zaskočili.

PŘÍBĚH DESÁTÝ

465

Mnich Cipolla slíbí vesničanům, že jim ukáže pero z křídla archanděla Gabriela; když však najde místo pera uhlí, namluví jim, že je to ono uhlí, na němž byl pečen svatý Vavřinec.

DEN SEDMÝ

479

PŘÍBĚH PRVNÍ

481

Gianni Lotteringhi slyší v noci tukat na dveře. Probudí manželku a ta mu namluví, že je to duch. Jdou jej zaříkat modlitbou a klepání přestane.

PŘÍBĚH DRUHÝ

486

Peronella ukryje před chotěm vracejícím se domů svého milence do sudu, který její manžel právě prodal, a choti namluví, že už jej prodala komusi, kdo vlezl dovnitř, aby se přesvědčil, zda je v pořádku. Když milenec vyleze ze sudu, dá jej manželem vyčistit a pak si jej dopraví domů.

PŘÍBĚH TŘETÍ

491

Mnich Rinaldo leží s kmotrou; když je ve světnici překvapí manžel, oba mu namluví, že fráter zaříkával synáčkovi červíčky.